

በዝቅተኛ ገቢ ያላቸው ቤቶች የኃይል ድጋፍ ፕሮግራም (LIHEAP) እና የአገልግሎት ቅናሽ ፕሮግራሞች (UDP) በኩል ለአገልግሎቶች ለመክፈል ድጋፍ ያግኙ ለኤሌክትሪክ፣ ጋዝ፣ ነዳጅ፣ እና/ወይም የውኃ ክፍያዎች ለመክፈል ድጋፍ ለማግኘት ይህንን ቅጽ ይሙሉ። እኛ—የ DC መንግሥት—ከ PEPCO፣ ዋሽንግተን ጋዝ፣ C & M ኦይል፣ ግሪፊት ኦይል፣ እና/ወይም DC ዋተር የሚደርስባቸውን የአገልግሎት ክፍያ ወጪ እንቀንሳለን። DOEE.DC.Gov/liheap በመጎብኘት በበይገ መረጠ ላይ ማመልከት ይችላሉ።

**1. ስለራስዎ ይገናኙ**

ሙሉ ስም:-	የትውልድ ዘመን:- (MM/DD/YYYY)	የማጎበራዊ ዋስትና ቁጥር:-
አሜይል:-	<input type="checkbox"/> የተንቀሳቃሽ ስልክ ቁጥር <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> የተንቀሳቃሽ ስልክ ቁጥር	<input type="checkbox"/> አሜይል <input type="checkbox"/> የጽሑፍ መልእክት <input type="checkbox"/> ፖስታ <input type="checkbox"/> የስልክ ጥሪ
ስልክ ቁጥር:- የመሥመር ስልክ ቁጥር		እንዴት እንደናገኝዎ ይፈልጋሉ? (ተፈጻሚ የሚሆኑትን ሁሉ ይምረጡ)
ጾታ:- (ነገባይናሪ)	<input type="checkbox"/> ወንድ <input type="checkbox"/> ሴት <input type="checkbox"/> በሁለቱ ጾታዎች የማይገለጽ	ሂስፓኒክ/ላቲንኤክስ ነዎት? <input type="checkbox"/> አዎ <input type="checkbox"/> አይ
ዘር (አንዱን ይምረጡ)	<input type="checkbox"/> አንዲያ አሜሪካዊ/የአላስካ ተወላጅ <input type="checkbox"/> ጥቁር/አፍሪካዊ አሜሪካዊ <input type="checkbox"/> የሀዋይ ተወላጅ/ፓስፊክ አይላንደር <input type="checkbox"/> እስያዊ <input type="checkbox"/> ነጭ	<input type="checkbox"/> ሌላ:- <input type="checkbox"/> መግለጽ አልፏል
የመጀመሪያ ቋንቋዎ ምንድነው?	<input type="checkbox"/> እንግሊዘኛ <input type="checkbox"/> ቻይንኛ <input type="checkbox"/> አማርኛ <input type="checkbox"/> ቪይትናሚኛ <input type="checkbox"/> ስፓኒሽ <input type="checkbox"/> ኮሪያኛ <input type="checkbox"/> ፈረንሳይኛ <input type="checkbox"/> _____	
ስለ DOEE ሌሎች ፕሮግራሞች ወደፊት መልእክቶች እንዲደርስዎት ይፈልጋሉ?		<input type="checkbox"/> አዎ <input type="checkbox"/> አይ

**2. ስለ ቤትዎ ይገናኙ**

የቤት አድራሻ:-	ክፍል #-:	ዚፕ:-	ዋርድ:-
አሁን ያሉበትን ቤት ተከራይተው ነው ወይስ የራስዎ ነው? <input type="checkbox"/> የቤቱ ባለቤት <input type="checkbox"/> ኪራይ	ቤትዎን በደንብ የሚገልጸው የቱ ነው? <input type="checkbox"/> የአንድ ቤተሰብ ቤት	<input type="checkbox"/> የበርካታ ቤተሰብ ቤት (አፓርታማ ወይም ከንዶሚኒየም)	

**3. ስለቤተሰብዎ ገቢ ይገናኙ**

**ራስዎን** እና ሁሉንም ልጆች ጨምረው በቤትዎ ውስጥ የሚኖሩትን ሁሉንም ሰዎች ይዘርዝሩ። ወርሃዊ ገቢ ለማስለት ግለሰቡ በመስራት የሚያገኘውን ገንዘብ እና ከማህበራዊ ዋስትና፣ ሥራ አጥነት፣ የልጅ ድጋፍ፣ ወይም የጡረታ ክፍያዎች የሚገኙ ገንዘቦችን ይደምሩ። እባክዎ ገቢ ባይኖራቸው እንኳን በቤተሰብዎ ውስጥ ያሉትን ሁሉንም ሰዎችን መዘርዘርዎን ያረጋግጡ።

የቤተሰብ አባል ስም	የማጎበራዊ ዋስትና ቁጥር	የትውልድ ዘመን (MM/DD/YYYY)	የአካል ጉዳት አለ? (አ/የ)	ገቢ (\$)	በየምን ያህል ጊዜ
እርስዎ:-					

ለመጻፍ ተጨማሪ ቦታ ያስፈልግዎታል? ከዚህ መረጃ ጋር ሌላ ባዶ ወረቀት ያያይዙ።

## 4. ስለሚጠቀሟቸው አገልግሎቶች ይገነጥን

**በኪራይዎ ውስጥ ለማይካተቱ** አገልግሎቶች፣ በሂሳብ መግለጫው ላይ ያለውን የአካውንት ቁጥር እና ስም ያቅርቡ። ለአካውንት እና/ወይም አገልግሎት ቁጥር(ሮች) መግለጫዎቻችንን ተመልክተው ያረጋግጡ።

<b>4a. ውኃ</b>	የእርስዎ ኪራይ ውስጥ ውኃ ተካቷል? <input type="checkbox"/> አዎ   <i>በቀጥታ ወደ ክፍል 4b ይቀጥሉ</i> <input type="checkbox"/> አይ/የምኖርበት ቤት ባለቤት ነኝ   <i>እባክዎ ቀጣዩን ረድፍ ይሙሉ</i>
	በሂሳብ መክፈያው ላይ ያለው ስም/አካውንት፡- _____ PDC ቀጠላ አካውንት #- _____

<b>4b. ኤሌክትሪክ</b>	የእርስዎ ኪራይ ውስጥ ኤሌክትሪክ ተካቷል? <input type="checkbox"/> አዎ   <i>በቀጥታ ወደ ክፍል 4c ይቀጥሉ</i> <input type="checkbox"/> አይ   <i>እባክዎ ቀጣዩን ረድፍ ይሙሉ</i>
	በሂሳብ መክፈያው ላይ ያለው ስም/አካውንት፡- _____ PEPCO አካውንት #- _____

<b>4c. ጋዝ</b>	የእርስዎ ኪራይ ውስጥ ጋዝ ተካቷል? <input type="checkbox"/> አዎ   <i>በቀጥታ ወደ ክፍል 4d ይቀጥሉ</i> <input type="checkbox"/> አይ   <i>እባክዎ ቀጣዩን ረድፍ ይሙሉ</i>
	በሂሳብ መክፈያው ላይ ያለው ስም/አካውንት፡- _____ የዋሽንግተን ጋዝ አካውንት #- _____

<b>4d. ማሞቂያ</b>	የእርስዎ ኪራይ ውስጥ ማሞቂያ ተካቷል? <input type="checkbox"/> አዎ   <i>በቀጥታ ወደ ክፍል 5 ይቀጥሉ</i> <input type="checkbox"/> አይ   <i>እባክዎ ቀጣዮቹን ሦስት ረድፎች ይሙሉ</i>
	<b>ለዚህ ሻጭ ይክፈሉ (አንድ ይምረጡ)</b> <input type="checkbox"/> PEPCO <input type="checkbox"/> የግሪፊት ኦይል <input type="checkbox"/> C&M ኦይል <input type="checkbox"/> ዋሽንግተን ጋዝ
	የዎ የማሞቂያ ምንጭ ምንድነው? <input type="checkbox"/> ኤሌክትሪክ <input type="checkbox"/> ጋዝ <input type="checkbox"/> ነዳጅ <input type="checkbox"/> ሌላ፡- _____ <input type="checkbox"/> አላውቅም
	በሂሳብ መክፈያው ላይ ያለው ስም/አካውንት፡- _____ የማሞቂያ አካውንት #- _____

## 5. በቀጣዮቹ መስማማትዎን ለመግለጽ እዚህ ይፈረጡ

- በዚህ ማመልከቻ ላይ ያለው ሁሉም መረጃ፣ እና በዚህ ማመልከቻ እኔ የሰጠሁት ወይም የምሰጠው ሁሉም መረጃ እኔ እስከማውቀው፣ እስከምሰጠው እና እስከማምነው ድረስ፣ እውነት፣ ትክክል እና የተሟላ መሆኑን እምላለሁ።
- እኔ ሀሰተኛ ቃላቶችን ከሰጠሁ በገንዘብ መቀጫ እና/ወይም እስራት ልቀጣ እንደምችል እረዳለሁ። **በD.C. ህግ መሠረት፣ ሀሰተኛ ነገር መናገር የወንጀል ቅጣቶች ያስቀጣል፣ D.C. ኮድ § 22-2405።**
- በ1935፣ 42 U.S.C. §301, et seq ማጎበራዊ ዋስትና ድንጋጌ መሠረት DOE ሰላም ሥልጣን የማጎበራዊ ዋስትና ቁጥሬን ሊወስድ እንደሚችል ተረድቻለሁ።
- በዚህ ማመልከቻ ላይ ያለው ፈርማዬ፣ ለDOEE፣ ለተወካዩ፣ እኔ የሰጠሁትን መረጃ ለማረጋገጥ ማንኛውንም አካል እንዲያገኙ ፍቃድ ይሰጣል።
- ለአገልግሎቶች ድጋፍ የሚሰጠው የገንዘብ ድጋፍ ካለቀ ወይም ይህ ማመልከቻ ውድቅ ከተደረገ ማሳወቂያ እንደሚደርሰኝ ተረድቻለሁ።
- ብቁ ሆኜ ከተገኘሁ በ Solar for All (SFA) ፕሮግራም በኩል በሚቀርበው የማጎበራዊ ሰላም ኮንትራት በኩል ለኤሌክትሪክ ክፍያዬ ድጋፍ በዓመት \$500 ያህል ገንዘብ እንዳገኝ በDOEE እንደምመዘገብ ተረድቻለሁ። ከታች በሰፈረው ፈርማዬ በበይነ መረብ የሚገኘውን የ SFA ፕሮግራም ደንብ እና ሁኔታዎች አንብቤ፣ ተረድቼ፣ እንደተስማማሁ አረጋግጣለሁ። <https://doee.dc.gov/service/solarterms>
- በ SFA ፕሮግራም ከተመዘገብኩ፣ በማንኛውም ምክንያት፣ በ SFA ፕሮግራም ለመሳተፍ ብቁ ካልሆንኩ በ60 ቀናት ውስጥ ለDOEE አሳውቃለሁ።
- ዝቅተኛ ገቢ ያላቸው ቤቶች የኃይል ድጋፍ ፕሮግራም (LIHEAP) እና ዝቅተኛ ገቢ ያላቸው ቤቶች የውኃ ድጋፍ ፕሮግራም (LIHWAP) ጨምሮ ለማንኛውም / ሁሉም የአገልግሎት ድጋፍ ፕሮግራሞች ያለኝን ብቁነት ለማወቅ ለDOEE የአካውንት ቁጥሬን እና የአካውንት መረጃዬን እንዲሰጡ ለአገልግሎት ድርጅቶቼ ፈቃዴን ሰጥቻለሁ። ይህ መረጃ ማንኛውንም የመክፈያ ጊዜው ያለፈ ክፍያዎንም ያካትታል። DOEE እና ተወካዩ ይህንን መረጃ በDOEE ለደንበኞች የሚቀርቡትን አገልግሎቶች ውጤታማነት ለመገምገም ሊጠቀሙበት ይችላሉ።
- DOEE እና ተወካዩ በፋይል ውስጥ ያለውን መረጃ ለማረጋገጫ፣ ለምርመራ፣ ለግምገማ፣ እና ለትንተና ዓላማዎች እንዲጠቀሙ፣ እንዲሁም መረጃውን ለተከታዮቹ አካላት እንዲያቀርቡ ፈቃድ ሰጥቻለሁ።
  - ለአገልግሎት ድርጅቶች ለተመን ምደባ ዓላማዎች እና ለአገልግሎት ቅናሽ ፕሮግራሞች ብቻ ለማርኬቲንግ ዓላማ፣
  - ሌሎች የገንዘብ ድጋፍ ልጠይቃቸው ለምችላቸው ኤጀንሲዎች እና ድርጅቶች።

የእርስዎ ፈርማ፡- \_\_\_\_\_ ቀን፡- \_\_\_\_\_

## 6. ሰነዶችን ሰብስቦው ያስገቡ

1 ማመልከቻዎን ለማስገባት፣ ከዚህ ማመልከቻ ጋር ማካተት ያሉብዎትን **አስፈላጊ ሰነዶች ይሰብስቡ፡-**

- በመንግሥት የተሰጡትን የ**ድቶ ሙታወቂያ** ወይም ኤሊየን ካርድ (Alien Card) ቅጂ
- የአያንዳንዱን የቤተሰብ አባል የማጎበራዊ ዋስትና ካርድ ቅጂ
- የ **ጋዝ፣ ኤሌክትሪክ፣ እና ውኃ ሂሳቦች** ቅጂ
- የአያንዳንዱ የቤተሰብ አባል የገቢ ማረጋገጫ** (ለምሳሌ፡- የክፍያ ወረቀቶች (pay stubs)፣ ወይም ከማጎበራዊ ዋስትና የተገኘ ገቢን የሚያሳይ ሰነድ፣ የሥራ አጥነት፣ የልጅ ድጋፍ፣ ወይም የጡረታ ክፍያዎች)። ቤተሰብዎ ምንም ዓይነት ገቢ ከሌለው፣ በበይነ መረብ ላይ በ [doee.dc.gov/liheap](http://doee.dc.gov/liheap) ሊያገኙት የሚችሉትን የኬሮ-ገቢ ቅጽ በመሙላት ምንም ዓይነት ገቢ እንደሌላችሁ የሚያሳይ ማረጋገጫ ማስገባት አለብዎት።

ከዚያም **ይህንን ማመልከቻ በፖስታ ወይም ከተለው ይላኩት፡-** ለ፡- Utility Assistance Division, Department of Energy and Environment, 1200 First Street NE, 5th Floor, Washington, DC 20002 or send by fax to Ward 1-5 or 6(NE/NW) 202/671-0802 and Ward 6 (SE/SW) 7 & 8 to 202/673-6725. ለበለጠ መረጃ፣ እባክዎ ወደ 311 (202/737-4404) ይደውሉ ወይም visit [DOEE.DC.GOV](http://DOEE.DC.GOV) ይጎብኙ